







## Inhaltsverzeichnis

Verwendete Symbole	2
Verpackung	3
Allgemeine Hinweise	3
Warnhinweise	4
Besonderer Hinweis zu dehydrierten (flüssigkeitsverminderten) weichen Contactlinsen	5
Anfangstragezeit und Kontrollen	5
Handhabung	5
Die richtige Pflege	6
Eingewöhnungsplan und Nachkontrollen	7
Vor dem Aufsetzen	8
Aufsetzen	9
Absetzen	9
Make-up	10
Tragedauer	11
Nutzungsdauer	11
Informationsblatt (nach gesetzl. Vorgaben)	12
Allgemeine Hinweise	12
Anwendungsgebiete	12
Gegenanzeigen	12
Wechselwirkung mit anderen Mitteln	12
Nebenwirkungen	13
Besondere Hinweise	13

## Verwendete Symbole

 0483	EU-Zulassung (CE-Kennzeichen plus Nummer der „Benannte Stelle“)
	Dampfsterilisiert
	Verwendbar bis
	Gebrauchsanweisung beachten!
	Sicherheitshinweis
	Produktionsnummer

## Durch gutes Sehen mit Contactlinsen wird Ihre Lebensqualität erhöht.

Wir wünschen Ihnen von Anfang an viel Freude beim Tragen Ihrer weichen Contactlinsen. Ihre Contactlinsen sind mit höchster Präzision hergestellt und Ihnen mit größter Sorgfalt individuell angepasst worden, damit Sie alle Vorzüge weicher Contactlinsen genießen können. Sicher sind Sie schon jetzt von den Vorzügen Ihrer weichen Contactlinsen überzeugt. Mit dieser zeitgemäßen Art, Ihre Fehlsichtigkeit zu korrigieren, erreichen Sie ein gleichwertiges Sehen wie Normalsichtige.

## Verpackung

Die weichen Contactlinsen der Hecht Contactlinsen GmbH werden einzeln in einem mit Originalitätsverschluss gesicherten Behältnis an den Anpasser geliefert. Sie lagern in isotonischer physiologischer Kochsalzlösung (Zusammensetzung: Natriumchlorid, Borsäure, OcuPure® 0,005 % und gereinigtes Wasser oder Kaliumsorbat, Natriumedetat in steriler, gepuffert, isotonischer Lösung) und sind dampfsterilisiert. Dies ist auf dem Etikett der Contactlinsenverpackung vermerkt. Sofern Sie die Hecht-Contactlinse im Originalbehältnis erhalten, achten Sie beim Öffnen auf ein Knacken. Dieses Knacken garantiert den sterilen Zustand der Contactlinse. Sie können die Contactlinse direkt aufsetzen.

### Vorsicht

War die Originalverpackung bereits geöffnet (Knacken ist beim Öffnen nicht mehr zu hören) oder ist das aufgedruckte Haltbarkeitsdatum (z.B. 2024.06.12) überschritten, setzen Sie die Contactlinsen auf keinen Fall auf Ihre Augen!

#### Gefahr der Schädigung der Augen.

Es besteht die Gefahr der Schädigung der Augen. Wenden Sie sich unbedingt an Ihren Contactlinsen-Anpasser und benützen Sie die Contactlinsen erst wieder nach dessen Freigabe. Das Haltbarkeitsdatum bezieht sich auf den sterilen Zustand des Produktes bei ungeöffneter Originalitätsverpackung bis zu diesem angegebenen Datum.



## Allgemeine Hinweise

Diese Broschüre enthält wichtige Informationen zur Produktverwendung und Sicherheit: Bitte aufmerksam lesen und aufbewahren. Wenn Sie unsicher sind, fragen Sie Ihren Anpasser. Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Contactlinsen-Anpassers, die Hinweise auf den Etiketten der Contactlinsen-Pflegeprodukte und **alle** Hinweise dieser Broschüre. So bewahren Sie den Tragekomfort Ihrer Contactlinsen und erhalten deren Nutzungsdauer. Soll die Contactlinse bei einer Person angewendet werden, die aufgrund der Schwere ihrer Behinderung nicht in der Lage ist, das Produkt entsprechend dieser Gebrauchsanweisung fehlerfrei anzuwenden, ist die richtige Anwendung durch ein Elternteil oder den Vormund sicherzustellen.

### Warnhinweise

Werden Flüssigkeiten verwendet, die **nicht** zur Pflege von weichen Contactlinsen bestimmt sind, **gefährden** Sie Ihre Contactlinsen und die **Gesundheit Ihrer Augen**.

- Beachten Sie die Gebrauchsanweisung der Contactlinsen-Pflegeprodukte, Temperatureingaben einhalten!
- Wenn Sie Ihre Contactlinsen längere Zeit nicht tragen, **beachten** Sie bitte auch die entsprechenden Pflegehinweise der Contactlinsen-Pflegeprodukte.
- Verwenden Sie die Aufbewahrungslösung in Ihrem Linsenetui nicht zweimal.
- Verwenden Sie keine Lösungen, bei denen das Haltbarkeitsdatum überschritten ist.
- Tragen Sie Ihre weichen Contactlinsen nicht ohne geeignete Schutzbrille beim Wassersport, bei giftigen oder reizenden Dämpfen oder Flüssigkeiten und berufsbedingten Gefahren.
- Bitte beachten Sie besonders: Grundsätzlich beinhaltet jeglicher Kontakt mit nichtsterilem Wasser (z. B. Leitungswasser, Whirlpool, Schwimmen, Teilnahme Wassersport) das Risiko einer Verunreinigung Ihrer Contactlinsen und damit das Risiko einer mikrobiellen Infektion.
- Bewahren Sie Ihre Contactlinsen nie über Nacht in physiologischer Kochsalzlösung auf.
- Bewahren Sie Ihre Contactlinsen nicht an Orten auf, an denen die Contactlinsen der Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind z. B. Auto. Die hierbei auftretenden Temperaturen (ab 50 °C) können irreversible Deformationen verursachen.
- Contactlinse nicht tiefkühlen z.B. Auto (Winter).
- Lange oder scharfkantige Fingernägel können Beschädigungen an der Contactlinse und am Auge verursachen.
- Weist die Contactlinse einen defekten Rand oder Unregelmäßigkeiten der Oberfläche auf, darf diese nicht mehr getragen werden.
- Ändern Sie keinesfalls ohne Rücksprache mit Ihrem Anpasser die Contactlinsenparameter oder den Contactlinsentyp.
- **Reinigen** Sie die Contactlinsen am Tag vor dem beabsichtigten Wiedertragen und lagern Sie die Contactlinsen nach der Reinigung zur vollständigen **Desinfektion** über Nacht in Aufbewahrungslösung (gemäß den Hinweisen der Pflegemittel).

### Besonderer Hinweis zu dehydrierten (flüssigkeitsverminderten) weichen Contactlinsen

Weiche Contactlinsen dürfen nie austrocknen oder im dehydrierten Zustand aufgesetzt werden. Sollten die Contactlinsen ausgetrocknet sein, lösen Sie diese durch dauerhaftes Befeuchten/Beträufeln mit Ihrer Aufbewahrungslösung oder Kochsalzlösung an. Danach kann die Contactlinse vorsichtig angehoben werden, um anschließend mindestens eine Stunde lang in der empfohlenen Aufbewahrungslösung zu lagern. **Reinigen** und **desinfizieren** Sie dann die rehydratisierte Contactlinse. Lassen Sie nun die Contactlinse auf Unversehrtheit durch Ihren Anpasser überprüfen.

## Anfangstragezeit und Kontrollen

Unterschiedliche Contactlinsen sind gemäß ihrer Produkteigenschaften für unterschiedlich lange tägliche Tragezeiten geeignet. Ebenso ist die Nutzungsdauer bei manchen Produkten limitiert. Mögliche Formen dieser maximalen Nutzungsdauer sind: 1 Tag, 1 Woche, 4 Wochen, 3 Monate, 4 Monate, oder auch 6 Monate. Ihr Anpasser informiert Sie über die für Sie geltende Nutzungsdauer Ihrer Contactlinse.

**Um Ihre Augen zu schützen und ernsthafte Komplikationen zu vermeiden**, ist es unbedingt notwendig dem Eingewöhnungsplan zu folgen, den Ihr Contactlinsen-Anpasser für Sie festgelegt hat und die maximale Nutzungsdauer **nicht** zu überschreiten.

Tragen Sie Contactlinsen während der Eingewöhnungszeit nicht ganztägig – Ihr Contactlinsen-Anpasser sagt Ihnen, wie Sie die Tragezeit steigern können.

Verwenden Sie täglich das vom Hersteller oder Ihrem Anpasser empfohlene Contactlinsen-Pflegemittel.

Besuchen Sie mindestens 2 x pro Jahr Ihren Contactlinsen-Anpasser zur Kontrolle.

Sollte sich der Tragekomfort verschlechtern, tragen Sie Ihre Contactlinsen **nicht** weiter und suchen Sie Ihren Anpasser auf.

## Handhabung

- Hände gründlich **waschen** und **abtrocknen** bevor Sie ihre Contactlinsen anfassen.
- Überprüfen Sie die Contactlinsen auf deren Unversehrtheit vor dem Aufsetzen auf das Auge.

- Heruntergefallene Contactlinsen mit feuchter Fingerkuppe oder dem Sauger aufnehmen.
- Die Contactlinsen niemals über die Tisch- oder Spiegelfläche ziehen.
- Heruntergefallene Contactlinsen unbedingt mit einer Abspüllösung säubern, bevor Sie den eigentlichen Reinigungsvorgang fortsetzen.
- Beim Verschließen der Contactlinsenbehälter sicherstellen, dass die Contactlinse zentrisch liegt, um ein Beschädigen des Randes zu vermeiden

## Die richtige Pflege

Die **tägliche Verwendung** spezieller Contactlinsen-Pflegemittel, die auf Ihre Contactlinsen abgestimmt sind, ist für den optimalen Tragekomfort notwendig. **Regelmäßigkeit** und **Sorgfalt** spielen eine entscheidende Rolle.

### Mangelhafte Pflege kann zu ernsthaften Augenschädigungen führen.

Gut bewährt haben sich Systeme, die ohne oder mit nur wenig Konservierungsstoffen auskommen. Deshalb empfehlen wir in der Regel unkonservierte Peroxide oder entsprechende Alternativen. Ihr Contactlinsen-Anpasser wählt das Pflegesystem aus, welches für Sie am geeignetsten ist. Um den Tragekomfort und die langfristige Verträglichkeit zu gewährleisten, sollten Sie dessen Empfehlung unbedingt berücksichtigen. Bevor Sie mit der Anwendung des von Ihrem Anpasser empfohlenen Pflegemittels beginnen, empfehlen wir vorab ein manuelles Reinigen und Spülen wie folgt.

- **Reinigen** Sie Ihre Contactlinsen sogleich nach dem Absetzen mit dem von Ihrem Anpasser empfohlenen Pflegemittel. Geben Sie davon auf die Contactlinse einige Tropfen und verreiben Sie diese ohne Druckanwendung mindestens 20 sec.
- **Spülen** Sie die Contactlinsen gründlich mit Abspüllösung (z. B. Kochsalzlösung) ab und legen Sie diese in den mit frischer Aufbewahrungslösung gefüllten Contactlinsen-Behälter.
- **Aufbewahrung/Desinfektion:** Beginnen Sie nun mit der Anwendung des von Ihrem Anpasser empfohlenen Pflegemittels gemäß der Beschreibung. Die Aufbewahrungslösung beinhaltet desinfizierende Substanzen, die über Nacht (in der Regel mindestens 6 Stunden) auf die Contactlinse wirken.

weiter Seite 8

## Vom Anpasser auszufüllen

Produktname:	R	L
LOT:	R	L
Anpasser:		

## Eingewöhnungsplan und Nachkontrollen

1. Tag	empfohlene Tragezeit:
2. Tag	empfohlene Tragezeit:
3. Tag	empfohlene Tragezeit:
4. Tag	empfohlene Tragezeit:
5. Tag	empfohlene Tragezeit:

Nachkontrolltermine:	empfohlene Tragezeit:

Ihre persönliche maximale Tragedauer gemäß Anpasserempfehlung ist:

Std/Tag: ..... Datum: ..... Anpasser: .....

Std/Tag: ..... Datum: ..... Anpasser: .....

Std/Tag: ..... Datum: ..... Anpasser: .....



## Gebrauchsanweisung Ihrer weichen Contactlinsen

### ⚠ Nebenwirkungen

Obwohl weiche Contactlinsen in der Regel gut verträglich sind, ist ein potentiell **höheres Infektionsrisiko** im Vergleich zu formstabilen Contactlinsen gegeben. Reaktionen mit folgenden Begleiterscheinungen sind nicht grundsätzlich auszuschließen.

### Tragen Sie die Contactlinsen **nicht** weiter bei den unten genannten oder ähnlichen Symptomen

- Erhöhtes Fremdkörpergefühl
- Rötungen der Augen
- Ungewöhnliche Lichtempfindlichkeit
- Stechen, Brennen, Schmerzen
- Plötzlich verschlechtertes Sehen
- Sekretbildung am Auge
- Übermäßiger Tränenfluss
- Nebelsehen
- Trockene Augen

### Es besteht die Gefahr der dauerhaften Schädigungen der Augen.

Nehmen Sie **umgehend** Kontakt mit Ihrem Contactlinsen-Anpasser auf. Teilen Sie jede Veränderung des Tragekomforts Ihrer Contactlinsen, eine Sehverschlechterung oder eine außergewöhnliche Reaktion Ihrem Contactlinsen-Anpasser mit.

### ⚠ Besondere Hinweise

**Gehen Sie regelmäßig** zu Ihrem Contactlinsen-Anpasser zur Nachkontrolle und zur Überprüfung der Contactlinsen. **Reinigen** und **desinfizieren** Sie Ihre Contactlinsen stets sorgfältig entsprechend der jeweiligen Anweisung. Überschreiten Sie nicht die für Ihre Contactlinsen empfohlenen täglichen Tragezeiten. Werden vom Hersteller Austauschintervalle vorgeschrieben, so dürfen diese nicht überschritten werden, da es sonst zu einer Beeinträchtigung des Sehvermögens kommen kann. Entfernen Sie die Contactlinsen bei auftretenden Augenreizungen und suchen Sie Ihren Anpasser auf! Verwenden Sie keine beschädigten Contactlinsen. Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen der Contactlinsenpflegemittel. Wenden Sie keine Contactlinsen und Contactlinsen-Pflegemittel an, deren Verfalldatum abgelaufen ist. Auch wenn Ihre Contactlinsen einen UV-Filter enthalten, ersetzt dieses nicht die Sonnenbrille.

### Informationsblatt (nach gesetzlichen Vorgaben)

#### Weiche Contactlinsen zum Aufsetzen auf das Auge

#### Allgemeine Hinweise

Lesen Sie bitte aufmerksam dieses Informationsblatt. Es enthält wichtige Informationen zur Produktanwendung und Sicherheit. Sollten Sie zum Contactlinsentragen noch Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Contactlinsen-Anpasser.

#### Anwendungsgebiete

Zur Korrektur von Fehlsichtigkeiten, Optimierung des Sehvermögens und aus kosmetischen Gründen. Hinweis! Sofern Sie die Contactlinse ausschließlich zu kosmetischen Zwecken erworben haben, hat diese keine optische Wirkung.

### ⚠ Gegenanzeigen

Verwenden Sie Ihre Contactlinsen **nicht** bei

- Entzündungen, Infektionen und Verletzungen des Auges; veränderte Hornhautsensibilität; Allergien, Erkrankungen, Verletzungen oder Veränderungen von Hornhaut und /oder Lidern
  - Bei Medikamenten, die das Contactlinsentragen beeinträchtigen könnten.
  - Mangelnde Tränenflüssigkeit
- Stimmen Sie das weitere Vorgehen mit Ihrem Contactlinsen-Anpasser ab.

#### Wechselwirkung mit anderen Mitteln

Um unerwünschte Wechselwirkungen der Contactlinsen mit dem Pflegemittel zu vermeiden, wählt Ihr Contactlinsen-Anpasser das Pflegesystem aus, welches für Sie am geeignetsten ist. Die Hecht Contactlinsen GmbH empfiehlt zur optimalen Pflege Ihrer Contactlinsen die Concare Pflegeserie für weiche Contactlinsen. Sofern allergische Reaktionen bei Ihnen bekannt sind, informieren Sie Ihren Contactlinsen-Anpasser und beachten Sie die Inhaltsstoffe der jeweiligen Pflegesysteme. Dies zu beachten, gilt besonders bei Erstanwendung Ihrer Contactlinsen. Arzneimittel können eine Veränderung des Tränenfilms bewirken und die Verträglichkeit der Contactlinsen beeinflussen, sowie zu einer Verfärbung führen. Teilen Sie Ihrem Contactlinsen-Anpasser mit, welche Arzneimittel Sie verwenden. Bei Augentropfen sind die entsprechenden Hinweise in den Packungsbeilagen dieser Präparate zu beachten. Augentropfen sollten prinzipiell nicht über Contactlinsen getropft werden. Weiche Contactlinsen sind nicht zur Kombination mit Arzneimitteln bestimmt.

Was Sie **nicht** verwenden sollten:

Puder-Lidschatten, Wimperntusche mit Härchen und Kajalstifte, die innen am Lidrand aufgetragen werden. Diese Substanzen führen häufig zur Verschmutzung der Contactlinsenoberfläche und damit zu einem reduzierten Tragekomfort.

#### Tragedauer

Die weichen Contactlinsen der Hecht Contactlinsen GmbH sind für Tagestrage konzipiert, also für den gewöhnlichen Wachzustand. Während der Eingewöhnungsphase sollte die Tragedauer allmählich gesteigert werden, bis das von Ihrem Contactlinsen-Anpasser empfohlene Maximum der Tragedauer erreicht ist.

Die Contactlinsen **müssen** vor dem Schlafen abgesetzt werden, es sei denn, sie sind speziell dafür geeignet. Sollten Sie trotzdem für kurze Zeit unbeabsichtigt einschlafen während Sie Ihre Contactlinsen noch tragen, sind keine negativen Auswirkungen zu erwarten. Ein eventuelles Trockenheitsgefühl ist nach wenigen Lidschlägen beseitigt. Nachbenetzungstropfen begünstigen in dieser Situation die Mobilität der Contactlinsen und das Befeuchten der Augenoberfläche. Hinweise erhalten Sie von Ihrem Contactlinsen-Anpasser.

#### Nutzungsdauer

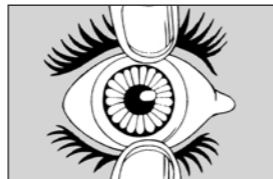
Die Nutzungsdauer hängt ab von

- Contactlinsenmaterial
- Parameter
- Handhabung
- Pflege
- mechanische Beanspruchung
- tägliche oder sporadische Trageweise

Lassen Sie darum im Rahmen der **regelmäßigen Nachkontrollen** (ca. alle 6 Monate) die Funktionsfähigkeit und sichere Anwendbarkeit Ihrer Contactlinsen durch Ihren Contactlinsen-Anpasser überprüfen. Für eine sichere Anwendung bei täglicher Trageweise der weichen Contactlinsen ist ein **regelmäßiger Austausch** der Contactlinsen empfohlen. Dieses Austauschintervall ist vom Produkt, Material und Tränenfilm abhängig. Ihr Contactlinsen-Anpasser wird Ihnen den für Sie geltenden Austauschrhythmus Ihrer Contactlinsen nennen.

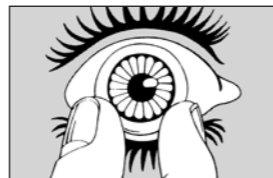
#### Methode B

Das Auge weit öffnen. Ein Finger einer Hand wird an das Unterlid gelegt und stützt dieses. Ein Finger der anderen Hand drückt leicht auf das Oberlid und schiebt dieses nach unten. Dadurch faltet sich die Contactlinse etwas horizontal und kann abgenommen werden.



#### Methode C

Das Auge weit öffnen. Mit Daumen und Zeigefinger die Randbereiche der Contactlinse berühren und diese leicht falten, ohne sie dabei zu sehr zusammenzudrücken. Wenden Sie Methode C nur an, wenn Methode B nicht klappt oder kein Sauger vorhanden ist. Denn bei Methode C kann die Contactlinse unter Umständen beschädigt werden.



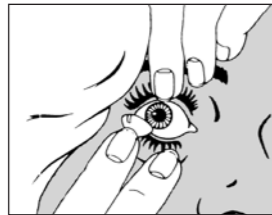
Methode C kann die Contactlinse unter Umständen beschädigt werden.

#### Make-up

Wer Contactlinsen trägt, braucht auf Make-up nicht zu verzichten. Im Gegenteil: Augen-Kosmetik für Frauen, die Contactlinsen tragen, hält Ihr Anpasser oder Ihre Kosmetik-Beraterin für Sie bereit. Crème-Lidschatten, Kajalstift und Wimperntusche sind klinisch getestet und so zusammengesetzt, dass sie die Augen nicht reizen.

- Beachten Sie bitte trotzdem ein paar Tipps:
- Verwenden Sie Kosmetika und Cremes erst nach Aufsetzen der Contactlinsen.
  - Schminken Sie sich ab, nachdem Sie die Kontaktlinsen abgesetzt haben.
  - Das Augen-Make-up sollte fettfrei, wasserlöslich und für Kontaktlinsenträger geeignet sein.
  - Haarspray sollten Sie vor dem Aufsetzen der Contactlinsen auftragen.
  - Achten Sie nach dem Anwenden einer neuen Gesichts- bzw. Augencreme auf eventuelle Veränderungen der Benetzung Ihrer Contactlinsen.

#### Aufsetzen



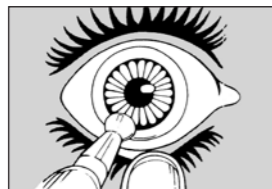
Legen Sie die Contactlinse auf die Kuppe des Zeigefingers. Sehen Sie mit beiden Augen in einen Spiegel. Ziehen Sie mit dem Mittelfinger derselben Hand das Unterlid nach unten und mit dem Mittel- und/oder Ringfinger der anderen Hand das Oberlid nach oben. Setzen Sie nun die Contactlinse ohne Druckanwendung auf die Hornhaut. Sitzt die Contactlin-

se nicht auf der Mitte des Auges, machen Sie bitte einige Lidschläge. Befindet sich die Contactlinse nicht auf der Hornhaut, nehmen Sie diese vorsichtig mit dem Sauger vom Auge und beginnen von vorne mit dem Aufsetzen.

Als Variante dazu bietet sich das Aufsetzen mit einem speziellen Sauger an. Ihr Anpasser zeigt Ihnen die für Sie bessere Methode.

#### Absetzen

Vergewissern Sie sich vor dem Absetzen, dass die Contactlinse mittig auf der Hornhaut sitzt.



#### Methode A

Nehmen Sie den Sauger zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie mit dem Mittelfinger derselben Hand das Unterlid herunter. Mit der anderen Hand ziehen Sie das Oberlid nach oben. Setzen Sie den Sauger vorsichtig auf den Rand der Contactlinse und entfernen Sie diese damit durch eine zugartige Bewegung.

Erst dann ist Ihre weiche Contactlinse wieder für einen weiteren Tag zum Tragen geeignet.

Befolgen Sie unbedingt hierzu die Hinweise des von Ihnen angewendeten Pflegemittels, damit dieser Vorgang richtig und vollständig ablaufen kann.

#### • Zusätzliche spezielle Reiniger oder Proteinentferner:

In manchen Fällen ist ein zusätzlicher Oberflächenreiniger notwendig, der in täglichem Wechsel mit dem regulären Reiniger angewendet werden kann oder auch nur einmal pro Woche. Bei täglicher Trageweise ist eine wöchentliche Proteinreinigung vorzunehmen. Ihr Anpasser stimmt mit Ihnen dieses Intervall ab, so dass für Ihre Contactlinsen ein optimiertes Reinigungsergebnis eintritt.

#### • Contactlinsen-Aufbewahrungsbehälter:

Reinigen Sie den Contactlinsen-Behälter ebenso regelmäßig; mind. 1x wöchentlich. Erneuern Sie ihn ebenso regelmäßig (ca. alle 3-6 Monate). Falls Sie Ihre Contactlinsen später am Arbeitsplatz erst aufsetzen oder sonst an einen anderen Ort mitnehmen, benötigen Sie einen geeigneten Aufbewahrungsbehälter und ein zur Aufbewahrung geeignetes Pflegemittel. Ihr Anpasser berät Sie hierzu

#### Handhaben Sie Ihre Contactlinsen, besonders während der Eingewöhnungszeit, bedächtig und mit Ruhe.

#### Vor dem Aufsetzen



Grafik ersichtlich. Bei richtiger Lage rollen die Ränder nach innen. Bei falscher (umgeklappter) Lage rollen die Ränder nach außen.